



# VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

48/59

Številka - Number / Leto - Year

26.11.2023

**34. NEDELJA  
MED LETOM**

KRISTUS KRALJ

**34<sup>TH</sup> SUNDAY IN  
ORDINARY TIME**

OUR LORD JESUS CHRIST,  
KING OF THE UNIVERSE

**Fr. Drago Gačnik, SDB**  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N.  
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971  
CELL: 905-520-2014

E-MAIL  
gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

HALL RENTALS  
905-561-5971, ext. 2

E-MAIL  
hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## Kristus, Kralj milosti in resnice

*Na zadnjo nedeljo cerkvenega leta obhajamo praznik Kristusa, Kralja vesoljstva. V Kristusu bo ves svet dosegel polnost, on ima pravico, da so mu pokorni vsi ljudje. Po drugi strani je on kralj, ki skrbi za dobro vseh.*

*Prvo berilo, vzeto iz preroka Ezekijela, nam predstavlja Boga kot pastirja, ki gre iskat svoje ovce in skrbi zanje, pa tudi kot sodnika, ki bo sodil med »ovco in ovco, med ovni in kozli«. Evangelij te poglede povzame in poglobi. V drugem berilu Pavel pravi: Kristus »mora kraljevati, dokler ne položi vseh sovražnikov pod njegove noge.«*

*Evangelij se začne z veličastnim prizorom. Jezus je prepričan o svoji moči, svoji oblasti, ker pravi: »Ko pride Sin človekov v svojem veličastvu in vsi angeli z njim, takrat bo sedel na prestol svojega veličastva.« Gre za slovesno ustoličenje. Sin človekov, ki je bil v zemeljskem življenju ponižen, ki pa je v resnici Božji Sin in ima pravico do najvišje slave, prihaja v svoji slavi z vsemi svojimi angeli, saj je njegova slava nebeška. Sede na prestol svojega veličastva.*

*Potem ko je trpel, je bil Jezus poveličan in povabljen, da sede na Očetovo desnico. Psalmist pravi: »Gospodov govor mojemu Gospodu: 'Sédi na mojo desnico!'« (Ps 110,1; Mt 22,42-45).*

*Oblast poveličanega Kristusa se kaže v njegovi moči, da izvrši vesoljno sodbo, ki konča vso človeško zgodovino. Pred njim so zbrani vsi narodi in on bo ločil ene od drugih, kakor pastir loči ovce od kozlov. Jezus svojo oblast postavlja v službo najbolj ponižnih, najbolj trpečih, najbolj potrebnih. To je razodetje Kristusovega kraljestva. Jezus se poistoveti z vsemi tistimi, ki so v potrebi, ki trpijo, ki so v življenju v težavah, da bi spodbudil tudi nas, da bi bili pozorni in požrtvovalni do vseh teh ljudi.*

*Kristusova oblast ni v zatiranju ampak v služenju ponižnim in potrebnim in to je nekaj izrednega za kralja.*



Nato sledi tisto najbolj presenetljivo. Jezus pravi: »Lačen sem bil in ste mi dali jesti, žejen sem bil in ste mi dali piti...« Pravični so presenečeni. Ne spominjajo se, da bi bili tako velikodušni do Jezusa, da so ga srečali v takih razmerah, zato vprašajo: »Gospod, kdaj smo te videli lačnega in te nasitili ali žejnega in ti dali piti? ...« Jezusov odgovor je preprost: »Kar koli ste storili enemu od teh mojih najmanjših bratov, ste meni storili.«

V prvem berilu Bog po preroku Izaiju obljublja, da bo poiskal svoje ovce, da bo poskrbel zanje: »Sam bom pasel svoje ovce in sam jim bom dajal počitek.« Tako se kaže vsa njegova dobrotta. Ta dobrotta, ki je bila obljubljena, je bila uresničena z Jezusovim prihodom in z njegovim načinom poistovetenja z ljudmi, ki so v težavah in potrebah.

Še vedno po preroku Ezekijelu Bog obljublja: »Izgubljene bom poiskal, razgnane pripeljal nazaj...« Jezus izpolnjuje to božjo obljubo s svojo skrbjo za vse najmanjše, najbolj slabotne, najbolj prezirane.

Potem smo v evangeliju priča drugemu delu kraljeve sodbe: »Proč izpred mene, prekleti, v večni ogenj, ki je pripravljen hudiču in njegovim angelom! Kajti lačen sem bil in mi niste dali jesti.«

Tudi v tem primeru so ljudje presenečeni in pravijo: »Gospod, kdaj smo te videli lačnega ali žejnega ... in ti nismo postregli?« Vendar jim odvrne: »Resnično, povem vam: Kolikor niste storili enemu od teh najmanjših, tudi meni niste storili.«

Ob koncu sveta bomo sojeni po ljubezni, po ljubezni do Jezusa, ki smo jo pokazali njegovim bratom in sestram. Jezusovo kraljestvo je kraljestvo ljubezni, kraljestvo, ki hoče ljubezen razširjati povsod: dejansko ljubezen, ne čustvene ali površne ljubezni; ljubezen, ki v resnici služi potrebnim; ljubezen, ki na vse načine spreminja svet s pomočjo velikodušnega služenja.

V drugem berilu Pavel pravi: »Kajti on mora kraljevati, dokler ne položi vseh sovražnikov pod njegove noge.« Glavni sovražnik je človekova sebičnost, ki nasprotuje Kristusovemu kraljestvu ljubezni. Kristus nenehno deluje v človeški zgodovini, da bi nas osvobodil sebičnosti in nas napolnil z ljubeznijo. V srcih resnično kraljuje samo takrat, kadar so osvobojena sebičnosti in živijo v resnični ljubezni, ki jih priganja, da služijo najbolj ubogim.

(prim. Oznanjevalec 2008, št 4)

**R: The Lord is my shepherd; I shall not want.**

**First Reading** *Ezekiel 34:11-12. 15-17*

The Lord promises to look after the flock himself.

**Second Reading** *1 Cor. 15:20-26. 28*

All shall be brought to life in Christ.

**Gospel** *Matthew 25:31-46*

The last judgement of the nations.

*"In so far as you did this to one of the least of these... you did it to me."*



### Illustration

In his sermon at the funeral of Queen Elizabeth II in Westminster Abbey in September 2022, the Archbishop of Canterbury, Justin Welby, took as his theme the servant leadership that had marked the life of the late Queen.

The fact that this resonated so well with millions of those who listened was that her commitment to her Christian faith and to a life of service was a theme marking her whole life. Her service of her Lord was revealed in her service of others; the power she exercised was not that of might. It was something she publicly committed to on her twenty-first birthday.

That same commitment to service was made by or for each one of us at our baptism and confirmation. Today we are invited to reflect on our personal commitment to the Lord, serving him in others.



## Gospel Teaching

The account of the last judgement given towards the end of Matthew's Gospel is interesting in both its contemporary use of example and its offering of a clear moral imperative for the future. The separating of sheep from goats would have been a frequent task for the shepherds of Christ's day; the animals were herded together and separated when it came time for market or stocktaking. Matthew uses an everyday image to convey an easy-to-understand principle to his hearers. We too shall face judgement; it is a certainty of our faith. It is a simple judgement, not complicated by questionnaires or examinations; the Lord – to whom all hearts are open – will point us one way or the other.

Matthew reminds us in the story that when that separation of the "sheep" from the "goats" takes place, it will be too late to do anything about it. There is no opportunity to put our side of the story, no bargaining or appeals process, no jury of our peers. If we want to influence the decision, we had better do it now, while we still have the chance. St Benedict puts it eloquently in his Rule: "Run while you still have the light of Christ!"

## Application

The Gospel gives clear, unequivocal examples of how to make sure we are the right side of the line. Our judgement depends on how we live our lives now. Every day, as we pray the Our Father, we ask: "Thy kingdom come." This is not an appeal for God to get on with it and complete the work of creation so we can all live in peace and harmony. It is a presenting of ourselves to become the instruments of that kingdom-building in offering our own lives in imitation of Jesus, whose kingdom-building comes to its climax in the power of the cross. Our commitment to the kingdom is to be of total self-giving in a life of Christian service – feeding those who are hungry, giving drink to those who are thirsty, making the stranger welcome, clothing those who are naked, visiting those who are sick and those in prison. Our faith is a faith of service, and it is that which will determine whether we stand on the right or the left hand of the Lord.

Judgement is both something that will take place in the future and – at the same time – something that takes place at every moment of every day of our life. A shepherd is constantly faced with decisions to make about the care of the sheep, to find food, water, shelter; for so many in our world today those human rights are limited, withheld or denied. We shall be judged on our responses now, not on our aspirations or desires. The American civil rights campaigner and priest Philip Berrigan said: "If they come for the innocent without walking over your body and mine, then a curse on our life and a curse on our religion."

The celebration of Christ the King is far from cosy and comfortable; it is a renewed challenge for us to act now, through our lives of service, for the building of God's kingdom, a kingdom of truth and life, a kingdom of holiness and grace, a kingdom of justice, love and peace. If we listen to scripture and act on it in lives lived in imitation of Christ, the servant king, we too shall reveal our love of the Lord in the service of others; we shall have no need to fear judgement.

# St. Gregory the Great - Hamilton

With the support of Moya Financial – Invites you to Celebrate

# 2024

HAPPY NEW YEAR

# 3

Admission Includes

Reserved Seating

A complimentary welcome drink

Appetizers - Dinner - Late Night Buffet

Music by:

Early Bird tickets - \$100  
(until December 17<sup>th</sup>)  
Dec. 18<sup>th</sup> - Ticket price  
will increase to \$120



18 yrs and under \$75  
For Reservations contact:  
Heidy at 905-317-6002  
novakhsn@gmail.com

St. Gregory the Great - 125 Centennial Pkwy. N. Hamilton

An event and facility presented for members and supporters of St. Gregory the Great Slovenian Parish and Hamilton Diocese

# SV. MIKLAVŽ PRIHAJA

SLOVENSKA ŠOLA VAS VABI  
NA BANKET ZA SVETEGA  
MIKLAVŽA

DECEMBER 3, 2023

SLOVENIAN SCHOOL INVITES YOU  
TO OUR ANNUAL SAINT  
NICHOLAS BANQUET

**10AM:** MASS IN THE CHURCH  
**12PM:** HOMEMADE LUNCH IN  
THE UPPER HALL FOLLOWED  
BY A VISIT FROM MIKLAVŽ

**ADULTS: \$25.00**

**CHILDREN (3-13YRS): \$20.00**  
**CHILDREN (UNDER 3YRS): FREE**

FOR RESERVATIONS:  
CONTACT SANDY FERLETIC  
EMAIL: [SFERLETIC@GMAIL.COM](mailto:SFERLETIC@GMAIL.COM)  
PHONE: 905-977-8464



## CWL & SOD

Thank you to everyone who prepared and participated in our annual Memorial Mass dedicated to remembering and praying for deceased members of our Catholic Women's League and Slomšek Altar Society. We hold close to our hearts the memory of these women who have gone before us and we are grateful to them for blessing our lives.

- Thank you. Rosemary





Hvala gospodu Pascalu Sarjašu za angleško mašo prejšnjo nedeljo. Želimo mu veliko trdnega zdravja na delu in poslanstvu, ki ga opravlja v Franciji na devetih župnijah, ki jih upravlja s še dvema duhovnikoma.

## Torek pri sv. Jožefu

Torkovi večer pri sv. Jožefu se nadaljujejo. Ta zadnji je bil nekaj posebnega, saj je Frank Novak praznoval svoj 80. rojstni dan in navada je, da se za tako obletnico poskrbi za nekaj posebnega - tokrat je bila tudi posebna torta. Pa zapeli smo tudi: »Kokor kapljic ...«



It is hard to believe that Christmas is coming quickly. We would like to share the Christmas tradition of **potica** for those who may not have the time make it for the season festivities. I will be hosting a **potica baking session** for those who would like to make their own this year, and there will be an opportunity to order potica ready made to take home and share with family and friends. The details of cost and timing will be shared next week, however, we wanted to let everyone know that this will be available to you. - Heidy Novak, 905-317-6002



**New Year's** is also in the works and planning has begun. In order to make it the best New Year's ever, we will be selling tickets at each Mass for your convenience, or you can contact Heidy to make reservations and you can pay by e-transfer. We have decided to provide the early bird option with tickets selling for only \$100 until December 17<sup>th</sup>. After that, the ticket prices will increase to \$120 with no exceptions. We are also very excited to be highlighting Slo Beat playing their first New Year's event ever. They never let us down in the entertainment department, so be sure to secure your tickets and join us as we ring in 2024 here at our parish with family and friends.

Wishing you a wonderful Sunday, Heidy Novak - on behalf of your parish council. 905-317-6002

**Na račun »Eno Srce, Ena Duša« - »One Heart, One Soul« ste za našo slovensko župnijo sv. Gregorija Velikega do 24. novembra 2023 prispevali: \$187,112.-**

**Hvala vsem, ki ste že prispevali. Naš cilj je, da dosežemo vsoto 200.000,-**



## WITH GRATITUDE



We are humbled and grateful by the love and generosity the Slovenian community have shown us.

Frank's service was a beautiful tribute to his life and it wouldn't have been possible

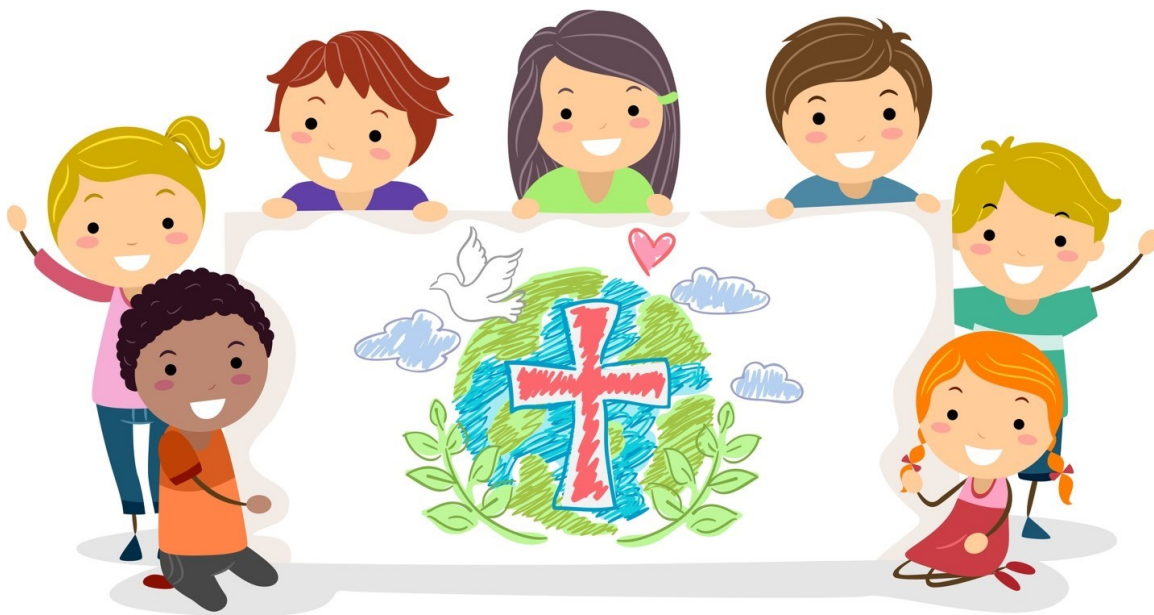
without the support from so many of you.

We would like to offer our sincere thanks to the hands that helped with the funeral. From the people that spent many hours looking for and preparing the pictures (we narrowed it down to 500!), setting up and cleaning up the hall, preparing and cooking the delicious meal we shared, the livestream video, serving at the bar, and so many more that anonymously contributed in their own way, we thank you. Special thanks to Father Drago who made himself available to our many questions and his extraordinary mass service that touched our hearts. Also, a special thanks to Heidi Novak. Frank may have had the last laugh by having you cook for his celebration but you couldn't have done a more magnificent job. Thank you.

Frank was a great supporter of this beautiful community. He was right, Slovenians really do have the biggest hearts. With gratitude,

*Pam Gimpelj, Silvia Stankovič, and Elizabeth Gimpelj*





# Children's Liturgy of the Word

We are excited to welcome the children of St. Gregory the Great Slovenian Church to our first Children's Liturgy of the Word! This is a special time for children ages 3-11 to gather together to celebrate the Word of God in a caring and kid-friendly way.

*Our first Children's Liturgy of the Word will take place on  
Sunday, December 10<sup>th</sup>, 2023.*

**Where? St. Gregory the Great Slovenian Church**  
**When? Sundays at 11:00 a.m. mass**  
**Ages? 3-11 years old**

# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

## KOLENDAR DOGODKOV

- Nov. 26 - **Slovenski Park** - Fall AGM
- Dec. 02 - **Lipa Park** - Tree Decoration- Executive Social
- Dec. 03 - **Lipa Park** - Santa Clause & Festive luncheon
- Dec. 03 - **Slovenska Šola** -St. Gregory the Great - Miklavževanje - Mass: 10:00 a.m.
- Dec. 10 - **Bled** - Christmas Social & Cookie Sale
- Dec. 10 - **Slovenski Park** - Members Christmas Party
- Dec. 17 - **Breslau** - Mass 1:00 p.m.
- Dec. 17 - **London** - Mass 4:00 p.m.
- Dec. 31 - **St. Gregory the Great** - New Year's Eve
- Jan. 1 - **Lipa Park** - New Year's Day Luncheon

## CLEANING OF THE CHURCH

- Dec. 10<sup>th</sup> - Lojzka Novak & team

## BRALEC - READER

Slovenian - Olga Glavač  
English -

## GIFT BEARERS AT SLOVENIAN MASS

- Nov. 26<sup>th</sup> - Milena Volčanšek & Majda Lukežič
- Dec. 3<sup>rd</sup> - Slovenian School family
- Dec. 10<sup>th</sup> - Jose Hapke & Mary Holder

## DRUŠTVO SV. JOŽEFA - TORKOVI VEČERI

»Torkovi večeri« so vsak torek od 7:00 p.m. do 10h zvečer v prostorih društva sv. Jožefa - Villa Slovenia.

Villa Slovenia - Tuesday's night social gatherings started and they go from 7:00 p.m. to 10:00 p.m.



## MIKLAVŽ - DECEMBER 3<sup>RD</sup>, 2023

Šola has received good news from Miklavž! He will visit our parish on December 3<sup>rd</sup>, 2023. We will start the day with Mass at 10:00 a.m., followed by a delicious homemade lunch in our upper hall at 12:00 noon. Miklavž and his angels will visit and out on a special show after lunch.



I hope you will all join us in celebrating Miklavž, so we can continue this beloved Slovenian tradition.

**For reservations**, please contact Sandy at [sferletic@gmail.com](mailto:sferletic@gmail.com) or 905-977-8464

## PRVI PETEK

Ta teden bomo stopili v mesec December. In 1. December pade ravno na prvi petek v mesecu. Kot običajno bo priložnost za sveto spoved ob 6:00h zvečer, molitev pred Najsvejšim, molitev rožnega venca ob 6:30 in sveta masa ob 7h zvečer. Lepo vabljeni.

## VEČNA LUČ

V mesecu decembru bo večna luč gorela po namenu Rose Marie Gage - Vengar za pokojnega Antona in Tilko Vengar.

## OGNJIŠČE

Naročnina za revijo Ognjišče ostane enaka kot lansko leto in sicer \$91.- Če ne boste odpovedali računam, da boste še naprej naročniki na revijo za leto 2024.

## Iz SLOVENSKE KARITAS

Spoštovani, Iskreno se vam zahvaljujemo za dose-danjo podporo pomoči ljudem v stiski ob poplavih. Ob vseslovenski nabirki se je zbralo 945.539,93 EUR. Zahvala tudi vsem, ki ste zavihali rokave in zastavili svoje moči neposredno v kraju, kjer so se zgodile po-plave ter tudi še vedno dajete veliko podporo sodelav-cem župnijske karitas.

Škofijske karitas so ob pomoči župnijskih do sedaj razdelile dobrih 6 mio EUR iz darov posameznikov in podjetij. V celoti je razdeljena tudi nabirka. Tako je Karitas skupaj z državnimi sredstvi do sedaj razdelila 11,5 mio EUR pomoči. Pomoč na Karitas je v različni obliki iz teh sredstev prejelo 4.064 gospodinjev po vsej Sloveniji. Na voljo imamo še manjši del sredstev zbranih v Sloveniji v novembru in mednarodna sred-stva, predvsem čakamo na 1,2 mio EUR iz nabirke na Poljskem, s katero bomo v naslednjem mesecih in letu spremljali ter pomagali najbolj prizadetim 150 druži-nam. Še enkrat hvala za vaš trud in veliko blagoslova pri vašem delu!

Lep pozdrav, Peter Tomažič  
generalni tajnik Slovenske karitas

## DAROVI - DONATIONS

Za gradbeni sklad so darovali:

V spomin na pok. Viktorijo Zamuda:

- \$100 - Toni in Marija Franc
- \$100 - Viktor in Kim Franc
- \$100 - Marija in Peter Markeš

V spomin na pok. Matija Škerl:

- \$200 - Peter in Linda Novak
- \$100 - Družini Marija Žvan in Watson
- \$200 - Janez Cestnik
- \$ 74 - Stan Pelcar

V spomin na pok. Frank L. Gimpelj:

- \$100 - Marco Osso

Hvala vsem za vaše darove in podporo.



V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Mesiček	Franc	November 27, 2005
Dim	Ivan	November 27, 2013
Hočevar	Ivan Janez	November 30, 2012
Tacalsky	Elvira Lucia	November 30, 2021
Farkaš	Elizabeth	December 1, 2006

## Svete maše - Masses

<p><b>34. NEDELJA MED LETOM KRISTUS KRALJ</b></p> <p>26. NOVEMBER</p> <p><i>Valerijan Oglejski, šk.</i></p> <p><b>Our Lord Jesus Christ, King of the Universe</b></p>	<p>† Julijana Sagadin</p> <p>† Ann Božnar</p> <p>†† Pok. starši Svoljšak</p> <p>†† Štefan Mlinarič, obl. In družina</p> <p>† Jože Zadravec</p> <p>†† Pok. bratje in sestra</p> <p>†† Pok. iz družine Sarjaš</p> <p>†† Pokojni iz družine Kolarič</p> <p>†† Paula in Rudy Levstek</p> <p>†† Pavel in Paul Richard Novak</p> <p>† Joe Lackovič</p>	<p>9:30 A.M. -----</p> <p><b>Marija Volf</b></p> <p><b>John Božnar z družino</b></p> <p><b>Družina Svoljšak</b></p> <p><b>Matilda Prša</b></p> <p><b>Francka in Štefan Antolin</b></p> <p><b>Ljudmila in Franc Zadravec</b></p> <p><b>Ignac in Terezija Sarjaš z družino</b></p> <p><b>Terezija in Ignac Sarjaš z družino</b></p>
		<p>11:00 A.M.</p> <p><b>Levstek &amp; McLean Families</b></p> <p><b>Helen Špiler</b></p> <p><b>Žena Vera z družino</b></p>



**SV. MAŠE - MASSES:** Mon. to Fri.: 7:00 P.M.; Saturday: 5:30 P.M. (Slo); Sunday: 9:30 A.M. (Slo); 11:00 A.M. (Eng) - From July to Fall Banquet only 10:00 A.M. - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** By appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 to 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971 or Cell: 905-520-2014

# SVETE MAŠE - MASSES

<b>PONEDELJEK - MONDAY</b> 27. NOVEMBER <i>Virgil in Modest, šk.</i>	†† †	Pavel in Paul Richard Novak Kline Leopold	7:00 P.M.	Jožica Novak Društvo sv. Jožefa (3)
<b>TOREK - TUESDAY</b> 28. NOVEMBER <i>Katarina Labouré, red.</i>	† †	Mariella Celeste Ermanno Lanari	7:00 P.M.	Friend Wife
<b>SREDA - WEDNESDAY</b> 29. NOVEMBER <i>Saturnin, muč.</i>	† †	Anka Recek Eileen MacKanzie	7:00 P.M.	Marija Hočevar N.N.
<b>ČETRTEK - THURSDAY</b> 30. NOVEMBER <i>Andrej, apostol</i>	† †	Janez Hočevar, obl. Anton Vinčec	7:00 P.M.	Žena Marija Hočevar Marija Korošec z družino
<b>PRVI PETEK - FIRST FRIDAY</b> 1. DECEMBER <i>Marija Klementina, muč.</i>	† †	Franc Verdnik Elizabeth Donko	7:00 P.M.	Marija Košir Olga Glavač z družino
<b>SOBOTA - SATURDAY</b> 2. DECEMBER <i>Silverij, papež                  Bibijana (Vivijana) muč.</i>	† † † † † † ††	Jakob Muhič Jr. Marija Bukvič Za duše v vicah Joe Kolenko Gina Miklavčič Cecilija Sobočan Martin Simončič Pok. prijatelji in sorodniki	5:30 P.M.	Družina Muhič Anton Bukvič z družino Marija košir Anica Miklavčič z družino Anica Miklavčič z družino Kathy Simončič Žena Kathy Amalija Štadler z družino
<b>1. ADVENTNA NEDELJA</b> <b>1<sup>ST</sup> SUNDAY OF ADVENT</b> 1. DECEMBER <i>Frančišek Ksaver, red.</i>	† † † †† † †	Za žive in rajne župljane Alojzija Novak, obl. Anton Vinčec Jože Zadavec Štefan in Marija Kovač Izidor Fujs Frank L. Gimpelj  Miklavževanje	MASS IS ONLY AT 10:00 A.M.   12:00 NOON	----- Sin Frank z družino Vera Lackovič z družino Fran in Ljudmila Zadavec Hči Ljudmila in Franc Zadavec Aranka z družino Mary in Robert Kure  Upper Hall - Slovenska šola